

assenza, ed 3 evitava tutte le occasioni di parlar d'essi
 4 sfavorevolmente. — Regolo 5 offerse con gran 6 forza
 d'animo sino alla morte i più 7 crudeli 8 tormenti 9 per
 la 10 gloria della sua patria. — Si 11 fece 12 rendere
 gli 13 scritti che gli aveva 14 imprestati, e 15 poscia
 gl'impresò ad un altro, che li 16 copiò e glieli 17 rese
 in pochi giorni. — Le leggi di Licurgo 18 ordinavano
 alla gioventù di Sparta d'19 esercitarsi 20 alla caccia ed
 21 alla corsa, e di 22 sopportare la 23 fame, la 24 sete
 il 25 freddo, e il 26 caldo. — Socrate 27 diede per ri-
 sposta ad un giovane, che voleva sapere, in 28 che ma-
 niera si potesse 29 acquistare 30 sicuramente un buon
 31 nome: si parli sempre di 32 qualche cosa di buono,
 e si 33 agisca sempre 34 nobilmente.

5 ertragen * 6 der Starkmuth 7 grausam 8 die Qual 9 für
 coll'accus. 10 der Ruhm 11 lassen * 13 die Schrift 12 zur-
 rückgeben * 14 leihen * 15 dann 16 abschreiben * 17 zurück-
 geben * 18 befehlen * 19 sich üben 20 auf der Jagd 21 mit
 Rennen * 22 ertragen * 23 der Hunger 24 der Durst 25 die
 Kälte 26 die Hitze 27 zur Antwort geben * (geben dopo gio-
 vine, zur Antwort dopo potesse) 28 auf welche Art 29 er-
 langen 30 sicher 31 der Name 32 etwas Gutes 33 handeln
 34 edel.

Iddio 1 creò l'uomo 2 dotato 3 di libertà e di 4 ra-
 gione — Andai jeri a visitarlo, e il 5 sollecitai a 6 di-
 scoprirmi la 7 cagione della sua 8 infermità, 9 offeren-
 dogli ogni possibile 10 assistenza; egli mi 11 confessò
 infine, che 12 da due mesi si 13 ritrovava nella più 14
 angustiosa 15 miseria. — I 16 Druidi e i 17 Bardi erano
 18 sacerdoti dei 19 Goti; essi 20 tenevano per cosa 21
 vituperosa di 22 morire nel letto, e si 23 esponevano

1 Erschaffen 2 begibt 3 mit Freiheit 4 die Vernunft 5
 bitten * regge l'accus 6 entdecken 7 die Ursache 8 die Krank-
 heit 9 anbieten * 10 der Beystand 11 gestehen * 12 seit 13
 sich befinden 14 bedrängt 15 das Elend 16 der Druiden 17 der
 Barde 18 der Priester 19 d'r Gotte 20 halten * 21 schändlich